

Sverige

Maibritt V. Nikolau

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 30. juni 2005 07:54  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Amb. Stockholm 311 - Oplysning om regler for dyretransport. Sverige.

Vedhæftede filer: Djurskyddsmyndigheten.pdf; registrering.pdf



Djurskyddsmyndighregistrering.pdf (17  
eten.pdf (147... KB)

Akt.nr. 14

Justitsministeriet 2005NR. 151-0026  
Civil- og Politiafd.

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Lone Andersen [mailto:loande@um.dk]

Sendt: 29. juni 2005 15:49

Til: Udenrigsministeriet

Cc: Justitsministeriet; EUK; Ole Lønsmann Poulsen; Thomas Lehmann; STOAMBU,  
Cirkulation; STOAMBU, Archive; Lone Andersen

Emne: Amb. Stockholm 311 - Oplysning om regler for dyretransport. Sverige.

Ambassaden Stockholm E-post 311 af 29. juni 2005 15:49:06

J.nr.: 400.L.4.STO

Oplysning om regler for dyretransport. Sverige.

For Justitsministeriet

Kopi EUK

Oplysning om regler for dyretransport. Sverige.

UM.j.nr. 400.L.4-8, ref.: Instruktion U 459 af 22. juni 2005 Amb.j.nr. 400.L.4.STO

De svenske regler for transport af svin er fastsat i Djurskyddsmyndighetens föreskrifter och allmänna råd om transport av levande djur, DFS 2004:10, der vedhæftes.

De svenske regler om arealkrav fremgår af bilag 1.3, hvori det er fastsat, at ved vej- eller jernbanetransport gælder følgende:

Gris ca. 25 kg	0,15 m2
Gris ca. 100 kg	0,43 m2 (dog højst 235 kg pr. m2)
So eller orne	0,7 m2

For meget tunge søer eller orner skal gulvfladen være større.

Arealkrav ved transport med skib eller fly fremgår ligeledes af bilaget.

Vedrørende uddannelseskraft har den svenske Djurskyddsmyndighet oplyst, at reglerne findes i kap. 1, § 10 i foreskrifterne, hvori det fastsættes, at den person, der er ansvarlig for dyretransportvirksomheden, skal overdrage transporten til et personale, der har den viden, der kræves for at give dyrene eventuel nødvendig pleje under transporten (altså modsvarende teksten i direktiv 91/628/EF).

Transportører, der i kommercielt øjemed transporterer dyr, skal registreres hos Djurskyddsmyndigheten. Registreringen sker ved udfyldelse af en blanket (der vedhæftes), hvori ansøgeren skal forsikre, at det personale, der skal transportere dyrene har fået særlig uddannelse i virksomheden eller ved en uddannelsesinstitution eller har modsvarende praktisk erfaring, der kræves for at håndtere og transportere og pleje dyrene under transporten. Der kræves ikke bevis for denne særlige uddannelse.

I praksis har de svenske slagterier og organisationen af vognmænd i Sverige afholdt kurser i dyretransport.

I Sverige er man i gang med at gennemgå de svenske regler, således at de kan blive tilpasset den nye EU-forordning om dyretransport. Man forventer p.t. ikke at ændre

reglerne, før forordningen træder i kraft.

PAV/Lone Andersen

<<Djurskyddsmyndigheden.pdf>> <<registrering.pdf>>

Ambassaden Stockholm 311

<<Djurskyddsmyndigheden.pdf>> <<registrering.pdf>>

Finland

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 21. juli 2005 13:40  
Til: EJCOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Finske regler for dyretransport.

Akt.nr. 23.

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Niels Dyrlund [mailto:niedyr@um.dk]  
Sendt: 21. juli 2005 13:38  
Til: Justitsministeriet; HELAMBU, Archive  
Cc: EUK; Marianne Peters; NFG; Casper Søndergaard,  
Emne: Finske regler for dyretransport.

Resume: I medfør af finsk lovgivning skal transportøren i nødvendige tilfælde ledsages af en "transport ansvarlig". Transportøren er ansvarlig for at den transportansvarlige person er kvalificeret (kan være den samme person som transportøren, hvis denne opfylder de givne betingelser). Kriterierne er relevant uddannelse eller praktisk erfaring. Der skal søges om tilladelse til at transportere dyr, herunder svin. Dyr skal under transport kunne stå i en naturlig stilling eller ved behov ligge ned. Det anbefales at svin har mindst 10 cm fri plads over deres hoveder. Svin må transporteres i op til 24 timer uden hvileperiode ved vejtransport, såfremt visse krav til transportmidlet opfyldes. Hvis ikke disse krav opfyldes er max. transporttiden 8 timer. Pladskravene for de forskellige befordringsmidler er gengivet nederst i indberetningen.

\*\*\*\*\*

Bestemmelserne vedr. transport af svin har hjemmel i forordning af 28.6.1996/491 om transport af dyr med senere ændringer i 1998.

Forordningens 48 paragrafer kan findes på svensk i sin helhed her:

<<http://www.finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1996/19960491>>

De væsentligste lovgivningsmæssige rammer hvad angår transport af svin er behandlet neden for - med direkte oversættelser af forordningen fra svensk til dansk. Under særlige forhold, f.eks. ved kørsel under 50 kilometer, finder forordningen kun begrænset anvendelse.

Om krav til særskilt person med ansvar for transporten fremgår det af forordningen (fra 1996) 5 §:

"For at sikre den nødvendige pleje af dyrene ved transport skal transportøren ledsages af en person med ansvar for transporten. Nogen særskilt ledsager behøves ikke i tilfælde af at:

- 1) dyrene transporteres i et transportmiddel - som har den nødvendige ventilation og om behov har tilstrækkelig mængde af foder i doseringsanordninger eller kar som ikke kan væltes - for en transporttid som er dobbelt så lang som beregnet.
- 2) transportøren udfører ledsagerens opgaver, eller
- 3) afsenderens repræsentant plejer dyrene ved passende mellemstationer."

Under en samtale med en repræsentant for skov- og landbrugsministeriet blev det understreget, at det i praksis forekommer, at transportøren og "den ansvarlige for transporten" (dvs. den ansvarlige for dyrenes velfærd under transport) er en og samme person. I mange tilfælde er der dog to personer i transportmidlet, dvs. en transportør og en "ansvarlig for transporten".

8 § bestemmer at:

" Transportmidlet skal være trygt for dyrene og flugtsikker. Transportmidlet må ikke pådrage dyrene skade eller unødigt lidelse under transporten.

Transportmidlet skal være så rummeligt at dyret eller de dyr som befinder sig i samme transportmiddel kan stå i en naturlig stilling og have mulighed for at ligge ned ved behov. [...]"

Det anbefales, at svin har mindst 10 cm fri plads over deres hoveder.

Repræsentanten fra skov og landbrugsministeriet påpegede, at svin ofte har meget mere end 10 cm plads over deres hoveder, idet de ofte transporteres sammen med andre dyr.

25 § og 26 § har følgende bestemmelser <sup>vedr.</sup> transportøren og dennes evt. ledsager med ansvar for transporten:

"Transportøren skal påse at transporten af dyr og pasning af dem under transporten kun overlades til en sådan person, som har den uddannelse eller modsvarende praktiske erfaring som behøves for en korrekt håndtering og pleje af de dyr som skal transporteres, og at den person som har ansvar for transporten udfører de opgaver, som der refereres til i 26 §"

§ 26: "Den person som har ansvaret for transporten skal tilse at dyrene er blevet transporteret til bestemmelsesstedet uden forsinkelse og at de får vand, fodres og ved behov malkes på behørig vis og med passende mellemrum under transporten."

Om ikke visse kriterier opfyldes er den generelle maksimum transporttid for svin 8 timer uden hvile. Såfremt transportmidlet godkendes til længere transport, giver den finske lovgivning dog mulighed for en maksimal transport tid uden hvileophold på 24 timer ved vejtransport, men de skal så have adgang til drikkevand. (§ 33) Under samtalen med en repræsentant for skov- og landbrugsministeriet blev det påpeget, at 8 timer sjældent er tilstrækkelig transporttid i Finland, hvorfor mange transportmidler har opnået de særlige godkendelser, der muliggør transport på op til 24 timer.

\*\*\*\*\*

I medfør af EU direktiver (91/628/EØF og 95/29/EF) har Finland ligeledes reguleret pladskravene til svin under transport samt generelle forordninger vedr. transport af svin, hvori det fremgår at man specielt bør være opmærksom på temperaturen og luftcirkulationen. Endvidere medfører bestemmelserne, at svinene skal afkøles vha. brusere. Desuden er der specifikke anbefalinger til mærkning af svin samt krav til rampernes hældning, højde og sprosse (mm.) ved lastning og aflastning af svin.

Pladskravene ved landtransport af svin i forhold til gennemsnitlig vægt er følgende:

20-40 kg.	> 0,14 m <sup>2</sup>
80-100 kg	0,32 m <sup>2</sup> - 0,37 m <sup>2</sup>
100-120 kg	0,38 m <sup>2</sup> - 0,41 m <sup>2</sup>
120-150 kg	0,42 m <sup>2</sup> - 0,49 m <sup>2</sup>
So	0,83 m <sup>2</sup>

Pladskravene ved lufttransport af svin

15 kg	0,13 m <sup>2</sup>
25 kg	0,15 m <sup>2</sup>
50 kg	0,35 m <sup>2</sup>
100 kg	0,51 m <sup>2</sup>

Pladskravene ved skibstransport

10 kg	0,2 m <sup>2</sup>
20 kg	0,28 m <sup>2</sup>
45 kg	0,37 m <sup>2</sup>
70 kg	0,6 m <sup>2</sup>
100 kg	0,85 m <sup>2</sup>
140 kg	0,95 m <sup>2</sup>
180 kg	1,1 m <sup>2</sup>
270 kg	1,5 m <sup>2</sup>

Af skov- og landbrugsministeriets repræsentant blev det oplyst, at der ikke i Finland inden for de seneste år har været særlig fokus på svins velfærd eller pladskrav under transport.

Casper Søndergård/N.K.Dyrlund.

Tyskland

Maibritt V. Nikolau

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 8. juli 2005 07:42  
Til: EJOURCivillkontoret (951s03)  
Emne: VS: Tyske regler for transport af svin

Akt.nr. 1b.

Vedhæftede filer: 46 - 07072005.doc; bilag til nr 46.pdf



46 - 07072005.doc bilag til nr 46.pdf (1  
(198 KB) MB)

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Anemette Hansen [mailto:anmhan@um.dk]  
Sendt: 7. juli 2005 16:24  
Til: Justitsministeriet  
Cc: EUK; Post8 Fødevareministeriet; fvst@fvst.dk; Udenrigsministeriet  
Emne: Tyske regler for transport af svin

Vedlagt fremsendes svar på instruktion af 22. juni vedr. oplysninger om regler for dyretransport.

Med venlig hilsen  
Anemette Hansen

<<46 - 07072005.doc>> <<bilag til nr 46.pdf>>

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.



Statskonsulentens indberetning af 07.07.2005

## Nr. 46 Tyske regler vedr. transport af svin

De tyske regler vedr. transport af dyr er fastlagt i "Verordnung zum Schutz von Tieren beim Transport" af 21. juni 1999.

Forordningen tjener til gennemførelse af en række EU-direktiver, herunder direktiv 91/628 om transport af svin. Forordningen indeholder bestemmelser vedr. lastning, fodring og pleje, krav til transportmidlet, attester, planlægning, tilladelser og registrering, uddannelseskrav, pladskrav m.v.

For svin gælder jfr. § 23 stk. 1 og bilag 4 i forordningen, at der er fastlagt et pladskrav ved vej-, bane- og skibstransport. For hver højst 15 slagtesvin eller 5 søer skal der være en stabil adskillelse. Pladskravet fastlægges efter en skala, som er en funktion af svinenes levende vægt. For svin op til 90 kg. levende vægt kræves eksempelvis 0,43 kvadratmeter. For svin op til 100 kg. kræves 0,45 kvadratmeter. For svin op til 110 kg. kræves 0,50 kvadratmeter.

Reglerne er i sin tid fastlagt efter drøftelse mellem forbundsministeriet for forbrugerbeskyttelse og delstaterne. Den ansvarlige kontorchef på området i forbundsministeriet har oplyst, at man finder sig berettiget til således at skærpe kravene i forhold til direktivet, netop fordi det er et direktiv. Kontorchefen erindrer ikke umiddelbart mere specifikke overvejelser herom, men efter opfordring herfra vil han måske senere kunne uddybe de tyske overvejelser herom.

Forordningen stiller i §13 krav til transportørernes sagkundskab, viden og færdigheder.

Det fremgår, at transportøren skal sikre, at den enkelte transport foretages af eller er under ledsagelse af en person, der er i besiddelse af en af de relevante myndigheder udstedt gyldig attest for de krævede faglige kundskaber.

Kundskabsattesten udstedes efter ansøgning af de relevante myndigheder efter afholdelse af en prøve, hvor ansøgerne har bevist sin viden på nærmere specificerede områder relevant for den kategori af dyr, som skal transporteres.

De ansvarlige myndigheder gennemfører en prøve, der består af en teoretisk og praktisk del. Den teoretiske prøve er både mundtlig og skriftlig.

Prøven omfatter følgende områder:

Viden:

- Grundviden om anatomi og fysiologi
- Dyrevelfærdsregler

- Fodring og pleje af dyr – især deres behov og adfærd
- Egnethed og kapacitet af forskellige transportmidler
- Foranstaltninger vedr. nødslagtning

Færdigheder i:

- Forberedelse, organisation og gennemførelse af dyretransporter
- Vurdering af dyrenes egnethed til transport
- Lede og drive dyr
- For relevante dyr malkning

Prøven er bestået, hvis ansøger i såvel den teoretiske som den praktiske del har opnået bedømmelsen – tilstrækkelig.

Hvis prøven ikke består kan ny prøve først afholdes efter 3 måneder.

De ansvarlige myndigheder kan undlade prøve i følgende tilfælde:

- Ved bestået højere uddannelse i landbrug eller veterinærvæsen
- Ved bestået afsluttende uddannelse som slagter, landmand, dyrepasser, dyrevært eller lignende anerkendte uddannelser, der forudsætter fagkundskaber
- Når ansøger regelmæssigt har forestået erhvervsmæssige dyretransporter uden klage som følge af overtrædelse af dyrevelfærdsbestemmelser i mindst 3 år før ikrafttrædelsen af forordningen (1999).

Det er i alle undtagelsestilfælde en forudsætning, at der ikke er betænkeligheder vedr. de nødvendige faglige kundskaber og færdigheder.

Godkendelsen trækkes tilbage, når personen i gentagne tilfælde eller groft handler i strid med reglerne i forordningen, og dette må antages at kunne ske igen.

Den tyske forordning vedr. transport af dyr vedlægges til orientering.

Med venlig hilsen

Poul Ottosen

Kopi til:

- Udenrigsministeriet, [EUK@um.dk](mailto:EUK@um.dk)
- Fødevareministeriet 8. kontor
- Fødevarestyrelsen

NL

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 27. juli 2005 07:40  
Til: EJCOURCiviltkontoret (951s03)  
Emne: VS: Oplysninger om reglerne for dyretransport i Nederlandene

Akt.nr. 27

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Walther Kjærby Jensen [mailto:walkja@um.dk]  
Sendt: 26. juli 2005 16:01  
Til: Justitsministeriet; HAAAMBU, Archive  
Cc: EUK; Marianne Peters; Udenrigsministeriet  
Emne: Oplysninger om reglerne for dyretransport i Nederlandene

Ambassaden i Haag, e-post af 26. juli 2005

Oplysninger om reglerne for dyretransport i Nederlandene UM.s 390 af 2.6.2005 j.nr. 400.L.4-8

Ambassaden har været i kontakt med sektionschef P. Vinderling i det nederlandske landbrugsministerium om reglerne for transport af svin.

Følgende fremkom under samtalen:

De nederlandske regler foreskriver, at svin på over 80 kg. under transport skal placeres således, at den samlede vægt ikke overstiger 235 kg. pr. m<sup>2</sup>. Smågrise på ca. 15 kg. skal placeret på et areal på mindst 0,11 m<sup>2</sup> pr. dyr og smågrise på ca. 25 kg. på et areal på mindst 0,15 m<sup>2</sup> pr. dyr.

Med hensyn til indretning af køretøjet, hvormed svin transporteres, stilles der følgende tekniske krav til køretøjets lad:

- I ladet skal der være anbragt skillevægge eller hække med højst tre meters afstand.
- Ladet skal slutes af med en skillevæg eller en hæk.
- Under transporten skal ventilationsåbninger placeret i en højde på under 40 cm over ladgulvet være lukket, over 40 cm skal ventilationen være tilstrækkelig.
- Ved temperaturer på over 25\* C skal ventilationsåbninger med en højde af mindst 10 cm og højst 13 cm og anbragt mellem 20 og 35 cm over ladgulvet være åbne; over 40 cm skal der ventileres tilstrækkeligt.
- Ved transport af en varighed på over 8 timer skal der pr. lad være anbragt mindst:

a. en drikkevandsinstallation med:

for smågrise: 8 drikkenipler pr. 3 meter lad.  
for større grise: 4 drikkenipler pr. 3 m lad.

eller

b. et foder- og et drikkebrug

Der stilles særlige krav til transportørers uddannelse. Chauffører, som transporterer dyr, skal have bestået en eksamen, som giver personen en autorisation som chauffør til at udføre transport af dyr. Kursus og eksamen har en varighed af 1 dag. Autorisationen skal fornyes ved aflæggelse af en ny eksamen hvert 5. år

Ambassaden i Haag



Belgien

Akt.nr. II

Maibritt V. Nikolau

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 24. juni 2005 11:35  
Til: EJCOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Amb. Bruxelles AMB124 - Belgien: anmodning om oplysninger om regler for dyretransport

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Uta von Fintel [mailto:utadel@um.dk]  
Sendt: 24. juni 2005 11:07  
Til: Udenrigsministeriet  
Cc: Justitsministeriet; EUK; Karsten Petersen; Marianne Peters; BRUAMBU, Arkiv; Uta von Fintel  
Emne: Amb. Bruxelles AMB124 - Belgien: anmodning om oplysninger om regler for dyretransport

Ambassaden Bruxelles E-post AMB124 af 24. juni 2005 11:06:58

Desk By: d.d.

J.nr.: 46.Belgien.3.

Belgien: anmodning om oplysninger om regler for dyretransport

Ambassaden Bruxelles, formel e-post af 23. juni 2005

Desk by d.d.

For EUK/Marianne Peters

Genpart sendt direkte herfra til Justitsministeriet

Belgien: anmodning om oplysninger om regler for dyretransport.  
UM's U306 af 22. juni 2005  
UM's j.nr. 400.L.4-8  
Amb's j.nr. 46.Belgien.3.

Ved kontakt dags dato til det belgiske sundhedsministerium (sundhed, miljø, folkesundhed og fødevarekædens sikkerhed) blev følgende meddelt:

Areal-krav

De belgiske regler for dyretransport følger for areal-kravets vedkommende henvisningerne fra EU's transport-direktiv. Udmøntningen i belgisk bekendtgørelse kan fremskaffes (fransk- og nederlandsksproget version), såfremt det ønskes.

Uddannelseskrav

Rådsbeslutning CE 1/2005 (annex 4) om uddannelseskrav til transportørerne forudses først udmøntet i belgisk lovgivning den 1. januar 2007. Den aktuelt gældende belgiske transportlovgivning indeholder intet om uddannelseskrav.

P.A.V./E.B.

Uta von Fintel

(Ambassaden Bruxelles  
Tl.: 00 32 2 233 09 19  
Fax: 00 32 2 233 09 32  
E-post: utadel@um.dk  
www.ambbruxelles.um.dk)

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 152 - 0626 .

Ambassaden Bruxelles AMB124



England

Maj-Britt Hastrup

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 15. juli 2005 15:40  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Oplysninger om regler for dyretransport

Akt.nr. 20

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Carina Lempert [mailto:carlem@um.dk]  
Sendt: 15. juli 2005 15:19  
Til: Justitsministeriet; LONAMBU, Archive  
Cc: EUK; Udenrigsministeriet  
Emne: Oplysninger om regler for dyretransport

Ambassaden London, Journalnr. 400.L.4-8.

Ifm. Justitsministeriets anmodning af 22. juni 2005 om reglerne for dyretransport i øvrige EU-lande har ambassaden været i kontakt med Andy Patnelli, Animal Welfare Division, Branch B, Department for Environment Food and Rural Affairs (DEFRA).

Nuværende UK lovgivning vedr. dyretransport følger de to EU direktiver 1991/628, ændret ved 1995/29. Direktiverne er implementeret i UK lovgivning ved Welfare of Animals (Transport) order 1997. De tre sæt lovgivning er vedhæftet denne indberetning. Vedr. areal er kravet iflg. UK lovgivning, at dyrene skal have tilstrækkelig plads til at kunne stå oprejst i deres naturlige position (Schedule 2 art. 4(3) part 1, Welfare of Animals (Transport) order 1997).

Uddannelse og kompetencekrav til transportørerne er specificeret i Welfare of Animals (Transport) order 1997 i artikel 12, Schedule 8 art. 9 samt Schedule 9, art. 12. Autorisation til transport af dyr (kvæg, får, grise, geder og heste) gælder kørsel over 8 timer. Transportører ansøger om autorisation til deres lokale "animal health office", som tjekker, at ansøgeren ikke tidligere har overtrådt regler for dyrevelfærd. Det lokale kontor sender herefter ansøgningen videre til DEFRA, som bekræfter autorisationen. Autorisationer er tidsubegrænsede.

P.A.V. / E.B.

Tanja Trier Rasmussen og Nicolaj Hejberg Petersen

[http://europa.eu.int/comm/food/fs/aw/aw\\_legislation/transport/91-628-eec\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/food/fs/aw/aw_legislation/transport/91-628-eec_en.pdf)  
[http://europa.eu.int/comm/food/fs/aw/aw\\_legislation/transport/95-29-ec\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/food/fs/aw/aw_legislation/transport/95-29-ec_en.pdf)  
<http://www.opsi.gov.uk/si/si1997/97148001.htm>

Carina Lempert  
Embassy Assistant  
Royal Danish Embassy  
55 Sloane Street  
London SW1X 9SR  
E-mail carlem@um.dk  
www.denmark.org.uk  
Tel. 020 7333 0200  
Dir.tel. 020 7333 0215

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

Irland

**Maj-Britt Haastrup**

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 19. juli 2005 07:51  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Oplysninger om regler for dyretransport

Akt.nr. 21

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Susanne Shine [mailto:susshi@um.dk]  
Sendt: 18. juli 2005 15:59  
Til: Justitsministeriet; DUBAMBU, Archive  
Cc: K. Erik Tygesen; Susan Colding; DUBAMBU, Circulation public; EUK;  
Udenrigsministeriet  
Emne: Oplysninger om regler for dyretransport

Ambassaden Dublin,  
UM U334 af 22.6.05, UM j.nr. 400.L.4-8

Seamus Monaghan fra transportafdelingen under det irske Landbrugsministerium har oplyst, at reglerne for transport af svin følger EU Rådets direktiv 91/628/EEC, som er omsat til national lovgivning i Protection of Animals During Transport (se [www.irishstatutebook.ie/front.html](http://www.irishstatutebook.ie/front.html) - klik på Statutory Instruments 1922-2003, klik på Statutory instruments 1948-2003, klik på 1995, rul ned til S.I. nr. 98).

Arealkravet for svin findes i kapitel VI af First Schedule i ovennævnte dokument. For svin på ca. 100 kg må der maksimalt være 235 kg/m<sup>2</sup> under transport. Det kræves, at "the pigs are able to lie down and stand up in their natural positions", og "that all can lie down at the same time".

Irsk lovgivning påkræver endvidere, at: "Pigs shall, without being unloaded, be watered during a stop every 8 hours up to a limit of 24 hours of transport. Where transport of pigs by road is carried out by a means of transport that is equipped with automatic feeding, watering and mechanical ventilation facilities ..., the pigs may continue the journey ... for a second and final period of 24 hours after a rest period of 2 hours. In such cases, watering stops will not be required."

Der er pt. ikke specifikke uddannelsesmæssige krav til transportører af svin i Irland. Der stilles krav om, at transportøren er registreret hos Landbrugsministeriet. Transportøren er desuden juridisk ansvarlig for, at dyrene har tilstrækkeligt med plads, vand, foder og ventilation. I en brochure fra Landbrugsministeriet med retningslinjer for dyrevelfærd under transport i Irland hedder det: "In general, anyone involved in the transport of animals is legally obliged to handle them with care and not to mistreat them". Det er også transportørens ansvar at sikre, at dyrene er "fit for the intended journey". Transportøren skal endvidere underskrive og opbevare et "dispatch document" med diverse oplysninger om dyrene og transporten.

PAV/Susan Colding & Susanne Shine

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

Franking

**Birthe Rasmussen**

---

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 29. juli 2005 07:50  
Til: ÆJOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Franske regler for dyretransport

Akt.nr. 29

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Eva Birgit Schrøder [mailto:evasch@um.dk]  
Sendt: 28. juli 2005 16:18  
Til: Justitsministeriet; PARAMBU, Archive  
Cc: EUK; Udenrigsministeriet  
Emne: Franske regler for dyretransport

Ambassaden Paris, den 27. juli 2005.07.28

J.nr. 400.L.4

Vedrørende Justitsministeriets anmodning om regler for dyretransport i øvrige EU-lande.

Franske regler for dyretransport

Nicole Chassang fra det franske landbrugsministeriums kontor for dyretransports henviser til EU direktivet 91/628 der som bekendt kræver, at svinene som minimum skal kunne stå oprejst og kunne lægge sig ned. For at kunne opfylde disse minimumskrav skal ladet kunne bære 235kg/m<sup>2</sup> ved transport af svin på ca. 100 kg. Denne grænse kan dog forøges med 20% afhængig af vejrforhold og transporttid.

M.h.t. transportørerne skal de enten have en statsanerkendt uddannelse eller kunne dokumentere en professionel erfaring på 5 år.

PAV/Eva Schrøder

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0020.

Maibritt V. Nikolau

Fra: Justitsministeriet  
 Sendt: 14. juli 2005 09:42  
 Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
 Emne: VS: Spanien - regler for dyretransport

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Susanne Groot [mailto:susgro@um.dk]  
 Sendt: 14. juli 2005 09:24  
 Til: Justitsministeriet  
 Cc: EUK  
 Emne: Spanien - regler for dyretransport

Madrid, den 14. juli 2005  
 J.nr. 77.Spa.1

Hermed fremsendes ambassadens besvarelse af henvendelse om regler for dyretransporter i Spanien.

De spanske regler for transport af dyr er indeholdt i kgl. dekret 1041/1997 af 27. juni om beskyttelse af dyr under transport og er implementeringen i spansk lovgivning af Rådets direktiv 95/29/EF af 29. juni. Der er udarbejdet et udkast til nye regler for transport af dyr, som p.t. er til debat i de selvstyrende regioner og i sektoren. Det vides p.t. ikke, hvornår forslaget er færdigbehandlet.

#### REGLER FOR TRANSPORT AF SVIN

1. Om arealkrav for svin står der (i ambassadens uautoriserede oversættelse) i kgl. dekret 1041/1997 i Bilag, Kapitel VI D) om svin:

a) Transport pr. jernbane eller på landevej:

Alle svin bør som minimum kunne lægge sig ned samtidig og står op i deres naturlige oprette stilling.

For at kunne opfylde disse minimumskrav bør ladningstætheden ved transport af svin med en vægt på omkring 100 kg ikke overstige 235 kg/m<sup>2</sup>.

Racen, størrelsen og svinenes fysiske tilstand kan kræve, at minimumsarealet fastsat i forgående afsnit øges; omhandlede areal kan også øges op til 20% afhængig af klimaforhold og rejsens varighed.

b) Flytransport:

Ladningstætheden bør være høj nok til at undgå skader under start, i tilfælde af turbulens og under landing, men bør samtidig tillade at hvert af dyrene kan lægge sig ned. Til fastsættelse af ladningstætheden bør klima, varighed og tidspunkt for ankomst tages med i betragtning.

Gennemsnitsvægt i kg	Gulvareal pr. svin i m <sup>2</sup>
15	0,13
25	0,15
50	0,35
100	0,51

c) Søtransport:

Levende vægt i kg	m <sup>2</sup> /dyr
10 eller under	0,20
20	0,28
45	0,37
70	0,60
100	0,85
140	0,95
180	1,10

## 2. Transportørernes uddannelse?

I kgl. dekret 1041/1997 står bl.a. om transportørernes uddannelse, at de skal være i besiddelse af en specifik uddannelse, som de har fået enten i firmaet, eller på et uddannelsessted, eller at de har tilsvarende faglig erfaring, der gør dem i stand til at håndtere og transportere hvirveldyr og at yde de transporterede dyr den passende forplejning hvis nødvendigt.

3. Det spanske ministerium for landbrug, fiskeri og fødevarer har som nævnt udarbejdet et udkast til nye regler for transport af dyr. Udkast er p.t. til debat i de selvstyrende regioner og i sektoren.

Udkastet indeholder bl.a. forslag til et generelt register over transportfirmaer med autorisation til transport af levende dyr, om uddannelse af transportørerne og dannelse af en spansk Komité til Dyrebeskyttelse og Dyrevelfærd. I Komiteen foreslås det, at der skal være repræsentanter fra Ministeriet for Landbrug, Fiskeri og Fødevarer, Ministeriet for Infrastruktur, Agenturet for Fødevareresikkerhed og de selvstyrende regioner.

Ifølge det oplyste, bliver de gældende regler om areal krav ikke berørt.

Det spanske ministerium for landbrug, fiskeri og fødevarer har telefonisk oplyst, at man på nuværende tidspunkt ikke kan udtale sig om, hvor lang tid der vil gå, før forslaget er færdigbehandlet.

P.A.V.  
Susanne Groot

Portugal

Birthe Rasmussen

---

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 29. juli 2005 07:50  
Til: EJOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Portugisiske regler for dyretransporter

Akt.nr. 30.

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: John Kierulf [mailto:jokier@um.dk]  
Sendt: 28. juli 2005 15:49  
Til: Justitsministeriet; LISAMBU, Archive  
Cc: EUK; EU LANDENE; Mads T. Lunde; Marianne Peters; John Kierulf; Udenrigsministeriet  
Emne: Portugisiske regler for dyretransporter

Ambassaden i Lissabon.  
EUK's instruktion af 22. juni 2005.  
EUK j.nr. 400.L.4-8. Amb. j.nr. 77.Port.1.

Det portugisiske veterinærdirektorat har d.d. oplyst, at uddannelsen af transportører af svin ifølge det gældende lovdekret (fra 1998) om dyretransporter kan forestås af forskellige enheder, såsom brancheforeninger, transportforeninger eller kvægavlere (eller andre dyreopdrættere). Veterinærdirektoratet yder i denne forbindelse bistand til uddannelserne, især gennem tilstedeværelse af tekniske eksperter med henblik på at give vejledning - ikke alene vedrørende forhold omkring beskyttelse og velfærd for dyrene, men også om sanitære forhold og transportdokumentation.

P.A.V. John Kierulf

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.



Portugal - suppl. opl.

**Rikke Søgaard Berth**

---

Fra: John Kierulf [jokier@um.dk]  
Sendt: 28. september 2005 12:59  
Til: Rikke Søgaard Berth; LISAMBU, Archive  
Cc: EUK; Lars Vissing; Udenrigsministeriet  
Emne: SV: Portugisiske regler for dyretransporter

Kære Rikke Søgaard Berth,

Efter flere rykkere har Ambassaden nu omsider modtaget supplerende oplysninger om de portugisiske regler for dyretransporter:

Ad chaufførernes uddannelse:

P.t. findes der ikke noget krav om, at transportører/chauffører skal have gennemgået specielle uddannelseskurser. Den professionelle erfaring - minimum 5 år - er tilstrækkelig.

Efter ikrafttrædelsen den 22. december 2005 af bekendtgørelse nr.1/2005 vil det være obligatorisk for transportører/chauffører at have en særlig uddannelse, der skal godkendes af de kompetente myndigheder.

Ad arealkrav ved transport af svin:

I henhold til lov nr. 294/98 af 18. september 1998 (kapitel VI,D i bilaget til loven) skal samtlige svin under landtransport (med jernbane eller ved vejtransport) som minimum kunne ligge ned samtidig og stå op i naturlig stilling. Med henblik på at kunne opfylde disse minimumskrav må arealet under transporten af svin på ca. 100 kg ikke overstige 235 kg pr. kvadratmeter. Racen, størrelsen og svinenes fysiske tilstand kan dog nødvendiggøre en forøgelse af ovennævnte minimale arealkrav. Arealet vil også kunne kræves forøget med op til 20 procent som følge af vejrforholdene og varigheden af transporten.

Med venlig hilsen

John Kierulf  
Ambassaden i Lissabon

-----Original Message-----

From: Rikke Søgaard Berth [mailto:rsb@jm.dk]  
Sent: 19 Setembro 2005 09:32  
To: John Kierulf  
Subject: VS: Portugisiske regler for dyretransporter

Kære John Kierulf,

Tak for nedenstående bidrag til Justitsministeriet.

Jeg vil høre, om du kan oplyse mig om, hvorvidt de portugisiske regler indeholder et egentligt KRAV om, at transportører/chauffører, der transporterer dyr, har modtaget uddannelse, eller om erfaring med dyretransport kan være tilstrækkelig?

Desuden vil jeg, jf. Udenrigsministeriets instruktion af 22. juni 2005, anmode om oplysninger om, de portugisiske arealkrav ved transport af svin.

Jeg håber at modtage ovenstående oplysninger allersnarest, da Justitsministeriet agter at besvare Folketinget i denne uge.

På forhånd tak for hjælpen.

Med venlig hilsen  
Rikke Søgaard Berth  
Civilkontoret  
Justitsministeriet  
+ 33 92 83 89

Italien

Rikke Søgaard Berth

---

Fra: Glennys Valentin Hansen [glehan@um.dk]  
Sendt: 14. september 2005 09:26  
Til: Rikke Søgaard Berth; ROMAMBU, Archive  
Emne: Italien: Regler for beskyttelse af dyr under transport.

Vedhæftede filer: Glennys Valentin Hansen (E-mail).vcf



Glennys Valentin  
Hansen (E-mai...

Rom, den 14.9.2005

Kære Rikke Søgaard Berth,

Nedenfor er kopi af svar vedrørende de italienske regler for dyretransporter.

Jeg rykker idag for svar fra de maltesiske myndigheder.

Med venlig hilsen,  
G. Valentin Hansen

Til: Justitsministeriet  
Kopi til: EUK/Marianne Peters

Ambassaden Rom E-post af 18. juli 2005  
Desk By: 19.7.2005

J.nr.: 400.L.1.ROM/77.Italien.1.ROM

Regler for dyre transporter.

Med henvisning til mail nr. U467 af 22.6.2005 vedrørende oplysninger om italienske regler for transport af svin til brug for besvarelse af Fødevareudvalgets forespørgsel til Justitsministeriet kan følgende oplyses.

Italien har implementeret direktiverne 91/628 og 95/29 om regler for beskyttelse af dyr under transport med henholdsvis lovdekret nr. 532/92 og 388/98.

Med hensyn til reglerne om arealkrav følger det italienske implementeringsdekret forskrifterne indeholdt i bilaget til direktiv 91/628 som ændret ved direktiv 95/29, kapitel VI, 47. Læsnings tæthed, pkt. D) Svin.

Også med hensyn til uddannelseskraft til vognmændene/transportørerne følger det italienske lovdekret reglerne indeholdt i direktiv 95/29, artikel 5.

PAV  
G. Valentin Hansen

Kgl. Dansk Ambassade  
Via dei Monti Parioli, 50  
00197 Roma, Italia  
Tel. +39 0697748330, fax +39 06 97748399  
e-mail: glehan@um.dk  
<<Glennys Valentin Hansen (E-mail).vcf>>

Østing

Akt.nr. 25.

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 26. juli 2005 10:54  
Til: EJOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Vedr. Østrigsk gældende regler for dyretransport

Vedhæftede filer: Tiertransportmittelverordnung - TG-TV BGBI. Nr. 679 1996.pdf; Tiertransport-Ausbildungsverordnung - TG-AV BGBI. Nr. 427 1995.pdf; Tiertransport-Bescheinigungsverordnung BGBI. Nr. 129 1995.pdf; Tiertransport-Betreuungsverordnung - TG-BV BGBI. Nr. 440 1995.pdf; Tiertransportgesetz-Eisenbahn - TGEisb BGBI. Nr. 43 1998.pdf; Tiertransportgesetz-Luft - TGLu BGBI. Nr. 152 1996.pdf; Tiertransportgesetz-Straße - TGSt BGBI. Nr. 411 1994.pdf; svar ang. svinetransport.doc



Tiertransportmittelverordnung ...  
Tiertransport-Ausbildungsverordnung ...  
Tiertransport-Bescheinigungsverordnung ...  
Tiertransport-Betreuungsverordnung ...  
Tiertransportgesetz-Eisenbahn ...  
Tiertransportgesetz-Luft - TGLu ...  
Tiertransportgesetz-Straße - T...



sva ang.  
vinetransport.doc (..

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Helle Louise Pedersen [mailto:helped@um.dk]  
Sendt: 26. juli 2005 10:46  
Til: Justitsministeriet; EUK; VIEAMBU, Archive  
Cc: Athens; Berlin; Bratislava; Bryssel AMB; Budapest; Dublin; Helsinki; Haag; LISSABON; Ljubljana; London; Luxembourg; Madrid; Nicosia; Paris; Prague; Riga; Rome; Stockholm; Tallinn; Vilnius; Warsaw; Mads T. Lunde; Udenrigsministeriet  
Emne: Vedr. Østrigsk gældende regler for dyretransport

Ambassaden har modtaget vedlagte svar fra Mag. Gernot Resch, der er ansvarlig for bl.a. lovgivning af dyretransport i herværende landbrugsministerium.

Af svaret fremgår, at Østrik har en omfattende lovgivning på området, som vedlægges. Blandt andet er der forskellige retningslinier for transportmåden (vej eller jernbane), udluftningsmuligheder og minimumskrav for fodring af dyrene undervejs.

Med hensyn til arealkrav skal svinene have plads til at kunne ligge ned (mulighed for at sove) og stå fuldt oprejst. For transport af svin på ca. 100 kg skal ladet kunne bære 235 kg/m<sup>2</sup>. Derudover skal fartøjet være bygget således, at en konstant temperatur kan holdes. Minimumskravet for ladets areal kan variere op til 20% afhængig af vejforhold og transporttidens længde. Dyrene skal have luft fra tre sider, og lufthullerne i køretøjet skal være så små, at ingen kropsdele beskadiges. Endelig skal der være plads til, at dyrene kan overvåges og plejes.

Angående uddannelseskrav til transportørerne henvises til vedlagte "Tiertransport-Ausbildungsverordnung" (BGBI. Nr. 427/1995). Heraf fremgår, at transportørerne skal have både en teoretisk og en praktisk uddannelse (f.eks. "Wirtschaftsförderungsinstitut", "Ländliches Fortbildungsinstitut" og "Berufsförderungsinstitut") omfattende kendskab til bl.a. ernæring, fodring, pleje, hygiejne, førstehjælp, adfærd, sygdomme og behandling af disse samt på- og aflæsning.

PÅV Helle Louise Pedersen

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. **2005 NR. 151-0020.**

<<Tiertransportmittelverordnung - TG-TV BGBI. Nr. 679 1996.pdf>> <<Tiertransport-Ausbildungsverordnung - TG-AV BGBI. Nr. 427 1995.pdf>> <<Tiertransport-Bescheinigungsverordnung BGBI. Nr. 129 1995.pdf>> <<Tiertransport-Betreuungsverordnung - TG-BV BGBI. Nr. 440 1995.pdf>> <<Tiertransportgesetz-

→ + GR  
→ Marie

**Birthe Rasmussen**

---

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 17. august 2005 08:07  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Oplysninger om regler for svinetransport.

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Marianne Peters [mailto:marpet@um.dk]  
Sendt: 16. august 2005 16:27  
Til: Justitsministeriet  
Emne: VS: Oplysninger om regler for svinetransport.

> -----Oprindelig meddelelse-----

> Fra: Aase Panoliaskou  
> Sendt: 29. juli 2005 11:40  
> Til: Marianne Peters; ATHAMBU, Archive  
> Cc: Udenrigsministeriet  
> Emne: Oplysninger om regler for svinetransport.

>

>

> Ambassaden Athen, den 29.07.2005.

>

> Ref.: UM-mail 330 af 22.06.2005 - j.nr. 400.L.4-8.

>

> Det græske Landbrugsministerium har, som svar på Ministeriets instruktion oplyst, at de græske regler for transport af svin følger reglerne i EU-direktiverne 91/228/E.E.C og 95/29/EC.

>

> Det græske Landbrugsministerium har ikke ønsket at udtale sig specifikt om reglerne om areal- og uddannelseskraft trods ambassadens forespørgsel herom.

>

>

> P.A.V.

> E.B.

> Aase Panoliaskou

>

Cypern

Maibritt V. Nikolau

Ald.nr. 15.

**Fra:** Justitsministeriet  
**Sendt:** 7. juli 2005 14:43  
**Til:** EJOURCivilkontoret (951s03)  
**Emne:** VS: Ambassaden i Nicosia: Regler for dyretransport i Cypern  
**Vedhæftede filer:** REPUBLIC.tif

---

**Fra:** Birgit Wegener [mailto:birweg@logosnet.cy.net]  
**Sendt:** 7. juli 2005 14:39  
**Til:** Justitsministeriet  
**Cc:** euk@um.dk  
**Emne:** Ambassaden i Nicosia: Regler for dyretransport i Cypern

Under henvisning til instruktion modtaget fra Udenrigsministeriet den 22. juni 2005 kan ambassaden oplyse, at spørgsmålet om regler for transport af svin i Cypern har været forelagt det cypriotiske veterinærvæsen.

Ambassaden har d.d. modtaget det vedhæftede svar.

Såfremt yderligere oplysninger ønskes, imødeses underretning herom.

Ambassaden i Nicosia  
Birgit Wegener

---

Royal Danish Embassy  
7 Dositheou St.  
Parabuilding Block C, 4th floor  
1071 Nicosia, Cyprus

Postal address:  
P.O. Box 20995  
1665 Nicosia, Cyprus

Tel: +357 22 37 74 17  
Fax: +357 22 37 74 72  
E-mail: [nicamb@um.dk](mailto:nicamb@um.dk)

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

REPUBLIC  OF CYPRUS

Ref.No.: 106/89/3, 62 158/89/44  
 Tel.No.: + 357 22 805200  
 + 357 22 805250  
 Fax No : + 357 22 332803  
 e.mail: director@vs.moa.gov.cy

MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL  
 RESOURCES AND ENVIRONMENT  
 VETERINARY SERVICES  
 1417 NICOSIA

5 July 2005

Mrs Eve Fierou  
 Royal Danish Consulate General  
 Nicosia  
 Fax: 22 376245

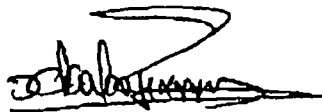
PRO	-	Bil.
07 JULI 2005		
77	Cyp	1

**Health & Welfare of Pigs in Transport**

I refer to your letter Ref.No. RDC/E200/ef/05 of June 27, 2005 regarding the above-mentioned subject and inform you as follows:

- Existing Legislation: The Council Directive 91/628/EEC on the protection of animals during transport has been transposed into the national legislation in the form of implementing Regulations (Κ.Δ.Π. 493/2002)
- Space available for the pigs whilst in transport: as provided in the Directive.
- The transporters and the owners of animals were informed on the requirements of the legislation and attended relative seminars.

Best regards,



Dr Ch. Kakoyiannis  
 For Acting Director  
 Veterinary Services

Cc: Acting Head, Animal Health and Welfare Division

ThP/MA  
 0507051ThP

2005-151-0026

J  
Polen**Birthe Rasmussen****Fra:** Justitsministeriet**Sendt:** 1. august 2005 14:04**Til:** EJOURCivilkontoret (951s03)**Emne:** VS: Polske regler for dyretransport

Akt.nr. 32

**Fra:** Flemming Duus Mathiesen [mailto:duusma@um.dk]**Sendt:** 1. august 2005 14:02**Til:** Justitsministeriet; WAWAMBU, Archive**Cc:** EUK**Emne:** Polske regler for dyretransport

## Gældende regler for transport af svin i Polen

### Resumé af særlige interessepunkter:

Alle polske regler for dyretransporter er i overensstemmelse med EU's krav og de er alle i funktion .

Der er nøje fastsatte krav til chaufførers og ledsageres uddannelse, men der er ingen krav til transportørers uddannelse. Til gengæld er der nøje krav til, hvad der skal være opfyldt, for at en transportør må foretage en dyretransport.

Arealkravet for svin ved vejtransporter er max. 235 kg pr m<sup>2</sup>, hvis svinene har en gennemsnitsvægt på ca. 100 kg. Rase, størrelse eller fysiske forhold kan gøre, at dette minimumsareal skal være større. For skibs- og jernbanetransport kræves mere plads og der findes helt nøje udspecificeringer (se notatets sidste afsnit) .

### Retsakter

Reglerne for transport af svin i Polen er fastsat inden for rammerne af kapitel 7 i *lov af 21. august 1997 om beskyttelse af dyr* (Polens lovtidende nr. 106, løbenr. 1020, med senere ændringer).

Reglerne er fastsat i tre bekendtgørelser:

*Infrastrukturministerens bekendtgørelse af 6. oktober 2003 om særlige krav til og praksis ved dyretransporter* (Polens lovtidende nr. 185, løbenr. 1809).

*Bekendtgørelse fra ministeren for landbrug og landområdernes udvikling af 26. april 2004 om særlige veterinære krav til erhvervstransport af dyr samt til transport af dyr i forbindelse med anden aktivitet* (Polens lovtidende nr. 100, løbenr. 1012).

*Bekendtgørelse fra ministeren for landbrug og landområdernes udvikling af 9. august 2004 om krav til kvalifikationer hos chauffører og transportledsagere ved dyretransporter samt om måden at dokumentere disse kvalifikationer* (Polens lovtidende nr. 185, løbenr. 1914)

I henhold til disse retsakter gælder følgende:

### Krav til chaufførers og transportledsageres uddannelse:

Dyrlæger ansat på poviattniveau (det midterste af de tre polske lokaladministrations-niveauer) udsteder bevis for at de nødvendige kvalifikationer besiddes. Personer, der ønsker et sådan bevis, ansøger om det hos dyrlægen på poviattniveau. Ansøgningen skal vedlægges et bevis for godkendelse til erhvervstransport samt et bestået eksamensbevis for kursus i dyretransport. Eksamen

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

i kurset i dyretransport afholdes af en komité, der er sammensat af dyrlægen på poviathniveau med ansvar for uddannelsen. Komitéen skal minimum bestå af tre personer, herunder: to med en højere uddannelse inden for landbrug, zooteknik, biologi eller veterinære studier, der har arbejdet med dyretransporter i minimum 5 år, samt én person med mellemlang uddannelse, der har arbejdet med dyreledsagning i minimum 5 år. Eksamen er skriftlig med mulighed for mundtlig reeksamination, hvis den skriftlige eksamen dumpes. Besvarelsen af eksamensspørgsmålene skal vise kendskab til uddannelsesprogrammet. For at bestå skal minimum 75% af spørgsmålene besvares rigtigt. Man kan kun gå til eksamen hvis man har fulgt det praktiske undervisningsforløb.

Eksamensresultaterne føres til protokol og opbevares herefter af dyrlægen på poviathniveau.

### Kursets uddannelsesprogram skal omfatte følgende emner

- 1) regler for dyrebeskyttelse under transporter (vej-, jernbane-, luft- og skibstransporter) gældende i Polen samt regler gældende i EU.
- 2) Procedurer ved planlægning og ændring af transportruter.
- 3) Krav til dokumentation, der skal følge dyretransporter.
- 4) Konstruktionen samt brug af køretøjer i forhold til at sikre dyrenes forhold under transporten.
- 5) Pålæsning, omrokering og aflæsning af dyrene i forhold til deres art.
- 6) Pasning af dyrene undervejs. Sundhedskontrol, krav til pauser, fodring og vanding.
- 7) Forskellige dyrearters adfærdsmønstre. Udnyttelse af dyrenes naturlige instinkter under transporten samt på- og aflæsning.
- 8) Normer og praksis for læsning af dyr.
- 9) Stress hos dyr og metoder til at reducere stresssymptomer.
- 10) Tiltag over for syge dyr eller dyr, der er blevet såret under transporten.
- 11) Dyretransporter i beholdere og containere.
- 12) De atmosfæriske forholds indflydelse på dyretransporter samt måder at sikre optimale zoohygiejniske forhold under transporter.

Der er ingen krav til transportørernes uddannelse.

### **Veterinære krav til dyretransporter**

Transportmidler, der bruges til dyretransporter skal være godkendt til dette brug af en dyrlæge på poviathniveau i henhold til gældende regler for dyrebeskyttelse.

Transportmidlerne skal være helt tætte, så udsivning og spild af strøelse og foder ikke kan finde sted og skal rengøres og desinficeres efter hver transport af dyr eller andre produkter, der kan influere på dyrs sundhedstilstand. Transportøren skal besidde udstyr til dette eller dokumentation på, at andre udfører dette for ham.

Transportøren skal i tre år opbevare dokumentation for hvert transportmiddel brugt til dyretransport, der skal indeholde oplysninger om dato og sted for pålæsning, ejerens navn og adresse samt objektets veterinære identifikationsnummer, dyrenes art og antal, dato og sted for aflevering og modtagers navn og adresse, samt dato og sted for rengøring og desinficering.

### **Krav til erhvervstransporter af svin over 50 km.**

#### Ansvarshavende:

- Transportøren og leverandøren har ansvar for at planlægge transporten så den ikke forårsager unødigt lidelse for dyrene.
- Leverandøren har ansvar for at overdrage transportledsageren en skriftlig instruktion for overvågning og pleje af dyrene under transporten.
- Transportøren har ansvar for at benytte et transportmiddel, der passer til dyrenes art og alder, samt kan sikre en sikker og humanitær transport.



Transportøren må kun transportere dyr, når følgende er opfyldt:

- Transporten er udstyret med en transportledsager *eller* transportøren selv besidder kvalifikationer til at tage sig af dyrene som transportledsager *eller* der er en transportledsager ved alle de obligatoriske pausesteder *eller* dyrene transporteres sikkert med ventilation og foder og vand til minimum dobbelt så lang tid som transporten er sat til at tage og i beholdere, der ikke kan vælte.
- Dyrlægen har udstedt et bevis for dyrenes sundhedstilstand, andre identifikationsdokumenter, hvis dette er krævet, eller en udtalelse om at dyrene egner sig til transport.
- Leverandøren har udstedt en skriftlig erklæring om, at dyrene er blevet behørigt forberedt til transporten.

### Regler for transport af dyr:

Transportmidlerne skal have så meget plads, at dyrene alle kan stå eller ligge samtidig, væggene skal være isolerede, så dyrene beskyttes mod atmosfærisk indflydelse, der skal være plads og ventilation, der sikrer luftcirkulation over de stående dyr uden at besværliggøre deres bevægelser samt udstyr til at fodre og give vand til dyrene. Transportmidlerne skal desuden være lette at rengøre og desinficere, tætte for udsivning og spild af strøelse og foder samt give adgang til hvert enkelt dyr.

Gulvet i transportmidlerne skal give dyrene et ordentligt fodgreb samt sikre hygiejnen. Det skal være glat så det ikke giver liggesår. Det skal være dækket af strøelse tilstrækkeligt til at opsuge ekskrementer eller det skal muges ud undervejs.

Ved sammensætningen af dyretransporten skal der tages hensyn til deres art og alder (nærmere definerede krav er udspecificeret).

Dyrene må ikke flyttes ved hjælp af mekaniske indretninger eller trækkes i hoved, horn, ben, hår eller hale. Der må ikke bruges elektriske stave med mindre det sker for at beskytte mennesker eller dyrs sikkerhed.

### Tidsgrænser:

Hvis transporter overskrider 8 timer skal følgende være opfyldt:

- Transportmidlet skal være udstyret med ventilationssystem, der sikrer den indendørs temperatur uanset den udendørs temperatur, flytbare paneler, der muliggør opdeling i båse, samt udstyr til at optanke vand under pauserne.
- Nok strøelse på gulvet
- Transportledsageren skal medbringe nok foder og vand til transporttiden
- Der er sikret direkte adgang til dyrene
- De krav til vejtransportmidler, der er fastsat i EU's bekendtgørelse nr. 411/98/EF af 16. februar 1998 om supplerende normer vedrørende dyrebeskyttelse for lastbiler, der benyttes til befordring af dyr ved over otte timers transporttid (EFT L 052 af 21.02.1998).
- Transportøren har ansvar for at forelægge ruteplanen for transporten til en dyrlæge på poviatsniveau ansvarlig for transportens afgangssted. Dyrlægen godkender ruten og informerer det elektroniske informationssystem ANIMO om denne. Ruteplanen skal med blandt de dokumenter, der følger transporten. Undervejs bekræftes på ruteplanen gennemførelsen af veterinære kontroller ved pausesteder og grænseovergange samt tid og sted for fodring og vanding. Ruteplanen sendes efter endt transport til dyrlægen, der opbevarer denne i 3 år.

Hvis disse krav er opfyldt gælder følgende tidsgrænser for svin:

- pattegrise, der ikke er vænnet fra eller er på mælke-diæt må køre 9 timer, hvorefter de skal have mindst en times pause til at spise og drikke. Herefter må de køre 9 timer igen.
- Svin må transporteres i max 24 timer, hvis transportmidlet er udstyret med vandbeholdere, så de kan drikke undervejs.

### Syge eller sårede dyr:

Hvis der konstateres syge, sårede eller døde dyr skal transportledsageren omgående underrette transportøren herom. Transportøren skal herefter omgående underrette den dyrlæge, der

befinder sig nærmest det sted, hvor transporten kan gøre holdt. Dyrene bør få hjælp omgående. Dyr lægen træffer beslutning om behandling eller aflivning på en måde, der ikke bringer dyret unødigt lidelse. Dyr lægen træffer også afgørelse om behandling af døde dyr.

#### **Mellemstationer:**

Mellemstationer skal bruges til give dyrene en pause, hvor de kan slappe af efter en transport på den maksimale tidsperiode. Mellemstationerne skal leve op til gældende veterinære krav. Oprettelsen af mellemstationer skal ske i henhold til Rådets forordning 1255/97 af 25. juni 1997 om fællesskabskriterier for mellemstationer og tilpasning af den ruteplan, der er omhandlet i direktiv 91/628/EØF (EFT L 174 af 02.07.1997, s.1)

#### **Arealkrav:**

##### Vej- og jernbanetransport:

Alle svin skal minimum have mulighed for at stå eller ligge i deres naturlige stillinger. Dette minimumskrav betyder, at en ladning svin af en gennemsnitlig vægt på ca. 100 kg ikke må komme over 235 kg pr. m<sup>2</sup>. Rase, størrelse eller fysiske forhold kan gøre, at dette minimalareal skal være større. En forøgelse af minimalarealet på op til 20% kan også kræves under henvisning til meteorologiske forhold eller rejsens tidsudstrækning.

##### Lufttransport:

Dyrene bør stå forholdsvis tæt for at undgå skader ved letning, landing og turbulens, dog skal alle have mulighed for at ligge ned. Der bør tages hensyn til rejsetid, klima og ankomsttid ved fastsættelsen af areal.

<u>Gennemsnitsvægt i kg</u>	<u>m<sup>2</sup> pr. svin</u>
15	0,13
25	0,15
50	0,35
100    0,51	

##### Skibstransport:

<u>Gennemsnitsvægt i kg</u>	<u>m<sup>2</sup> pr. svin</u>
Under 10	0,20
20	0,28
45	0,37
70	0,60
100	0,85
140	0,95
180	1,10
270    1,50	

#### **Overensstemmelse med EU samt praksis og kontrol.**

Ifølge Hanna Kostrzewska, leder af afdelingen for dyreopdræt ved det polske ministerium for landbrug og landområdernes udvikling, er alle ovenstående regler i overensstemmelse med EU's krav

og fungerer i dag.

Udførelsen af kontroller under transporterne gennemføres af Hovedinspektoratet for Vejtransport, men også Det Veterinære Inspektorat samt politiet har ret til at kontrollere transporterne.

Estland

→ RSO (?)

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 1. august 2005 10:07  
Til: EJCOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Regler for dyretransport. Estland.

Akt.nr. 31.

Vedhæftede filer: Regulations pig transport.doc



Regulations pig  
transport.doc ...

2005-151-026  
spm. 153

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Kjeld Frandsen [mailto:kjefra@um.dk]  
Sendt: 1. august 2005 09:54  
Til: Justitsministeriet; TLLAMBU, Archive  
Cc: Kjeld Frandsen; Kristel Alla; EUK; Marianne Peters; Mads T. Lunde; Riga; Vilnius  
Emne: Regler for dyretransport. Estland.

Til:

Justitsministeriet

Under henvisning til instruktion fra Udenrigsministeriet af 22. juni 2005 om fremskaffelse af oplysninger om reglerne for transport af svin til brug for Justitsministeriets udarbejdelse af notat til Folketinget Udvalg for Fødevarer, Landbrug og Fiskere indsender ambassaden vedhæftet i engelsk oversættelse de estiske veterinære myndigheders besvarelse af de stillede spørgsmål.

Bl.a. på grund af detaljeringsgraden i besvarelsen har ambassaden ikke foretaget oversættelse af reglerne.

Ambassaden i Tallinn/Kjeld Frandsen

<<Regulations pig transport.doc>>

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

Litauen

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 25. juli 2005 08:05  
Til: EJCOURCivillkontoret (951s03)  
Emne: VS: Regler for dyretransport: Litauen

Akt.nr. 24.

Vedhæftede filer: Regler for dyretransport.doc



Regler for  
lyretransport.doc (..

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Nikolaj Harris [mailto:nikhar@um.dk]

Sendt: 22. juli 2005 16:17

Til: Justitsministeriet; VNOAMBU, Archive

Cc: EUK; Jens Kisling; Marianne Peters; Eva Janson; Simone Camille Salung Petersen; Udenrigsministeriet; Athens; Berlin; Bratislava; Bryssel AMB; Bryssel EU; Budapest; Dublin; Haag; Helsinki; Lisbon; Ljubljana; London; Luxembourg; Madrid; Paris; Prague; Riga; Rome; Stockholm; Tallinn; Vienna; Warsaw

Emne: Regler for dyretransport: Litauen

Ambassaden i Vilnius, email den 22. juli 2005.

Ref.: Instruktion af 22. juni 2005 (U428).

Vedhæftet oplysninger om lokale regler for dyretransport modtaget fra det litauiske landbrugsministerium.

Nikolaj Harris, fg.

<<Regler for dyretransport.doc>>

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

Letland

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 21. juli 2005 11:47  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Regler for dyretransport i Letland (svar på instruktion)

Akt.nr. 22

Vedhæftede filer: Dyretransport regler i LV.doc



Dyretransport  
regler i LV.doc ...

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Mads Beyer [mailto:madbey@um.dk]  
Sendt: 21. juli 2005 11:42  
Til: Justitsministeriet; RIXAMBU, Archive  
Cc: EUK; RIXAMBU, Circulation public; Arnold Skibsted; Udenrigsministeriet  
Emne: Regler for dyretransport i Letland (svar på instruktion)

Ambassaden Riga 21. juli 2005

Ref. UM/EUK instruktion af 22. juni  
UM j.nr.: 400.L.4-8

Regler for dyretransport i Letland (svar på instruktion)

Letlands regler for transport af dyr fremgår først og fremmest af kabinets-regulativ no. 713 af 16. december 2003. Relevante uddrag af dette regulativ vedhæftes i ambassadens egen uofficielle oversættelse til engelsk. Regulativet fastsætter bl.a. detaljerede krav til de fysiske rammer for transport, herunder grise.

Der er i Letland, efter det for ambassaden oplyste, ikke detaljerede uddannelseskrav til transportører af dyr, udover krav om sædvanlige kørekort mv. af relevans for det benyttede transportmiddel.

Specifikke regler for veterinær kontrol af dyretransporter for så vidt angår import af dyr til Letland fremgår af kabinets-regulativ no. 146 af 18. marts 2004, som kan findes i uofficiel oversættelse på følgende hjemmeside:  
<<http://www.ttc.lv/New/lv/tulkojumi/E0723.doc>>.

PAV/EB  
Mads Beyer

<<Dyretransport regler i LV.doc>>

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026

Slovenien

Akt.nr. 13.

**Maibritt V. Nikolau**

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 27. juni 2005 14:07  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: Regler for dyretransport: Slovenien

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Lars Møller [mailto:lmolle@um.dk]  
Sendt: 27. juni 2005 14:05  
Til: Justitsministeriet  
Cc: EUK; Hanne Fugl Eskjær  
Emne: Regler for dyretransport: Slovenien

U308 af 22.06.05  
UM j.nr. 400.L.4-8  
Amb j.nr. 400.A.1

Hermed følger de slovenske regler om transport af svin.

Med venlig hilsen

Lars Møller  
Ambassaden,  
Ljubljana

> -----Original Message-----

> From: Mateja Dudek  
> Sent: 27 junij 2005 12:51  
> To: Lars Møller  
> Subject: Transport of pigs

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 2005 NR. 151-0026.

> 1. Transportation by road or railroad

> Each pig must have enough space to lie down and to stand naturally. The loading density for pigs weighing about 100 kgs shall not be moer than 235 kg/m2. The area may increase according to the race, size and physical condition of the pigs, and according to the weather conditions and the duration of the juorney. A justified change shall be requested or permitted by the veterinarian who is present during loading.

> 2. Transportation by air

> The loading density shall be rather high in order to prevent injuries during takeoff and landing and in the event of turbulence, but it must still be possible for the pigs to lie down.

Average weight (in kg)	Area in m2/animal
15	0,13
25	0,15
50	0,35
100	0,51

> 3. Transportation by sea

Average weight (in kg)	Area/m2
10 or less	0,20

Ungarn

Akt.nr. 26.

Birthe Rasmussen

Fra: Justitsministeriet  
Sendt: 26. juli 2005 14:51  
Til: £JOURCivilkontoret (951s03)  
Emne: VS: animal welfare,jus.min anmodning af 22 juni 2005 om regler for dyretransport m.m. i de øvrige lande

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Ulrik Wenzel Tornøe [mailto:ulrtor@um.dk]  
Sendt: 26. juli 2005 14:26  
Til: Justitsministeriet  
Cc: EUK; fvm@fvm.dk; eu@minff.dk; Hans Michael Kofoed-Hansen  
Emne: animal welfare,jus.min anmodning af 22 juni 2005 om regler for dyretransport m.m. i de øvrige lande

Jeg har idag haft en samtale med Landbrugsministeriets ekspert på området, Laszlo Pallos. Han orienterede om den ungarske lovgivning, der siden 2003 har været fuldtud harmoniseret (EU direktiv 1991/628).

Lovgivningen er blevet transformeret via en fælles (Økonomi- og Transportministeriet og Landbrugsministeriet) lovekøntgørelse, der samtidigt hermed er hjemsendt med post. Det fremgår heraf at sektion 6(5) i bekg.omhandler de nærmere bestemmelser om uddannelseskraft til transportørerne. Det bemærkes at det indtil videre og senest indtil 2007 især vil være personer med praktisk erfaring, der står for transporten. Der findes dog amter ( ialt 20), der allerede har gennemført certificerede træningskurser. Fra 2007 bliver det som bekendt obligatorisk at følge et træningskursus, hvorfor staten fra det tidspunkt overtager kompetencen vedr. disse Alle dyretransportkøretøjer godkendes af de stedlige veterinærmyndigheder og registreres i Økonomi- og Transportministeriet.

Ved evt. politikontrol af dyretransporter vil politiet i tilfælde af faglige spørgsmål rette henvendelse til begge ansvarlige ministerier.

Reglerne om arealkrav under transport og andre betingelser er omhandlet i bekg. `sektion 29(6), hvori det bl.a. hedder at antallet af svin med en vægt på ca. 100 kg ikke må overstige, hvad der svarer til 235 kg pr. kvadratmeter.

Med venlig hilsen

Ulrik Wenzel Tornøe  
Minister Counsellor  
Danish Embassy in Budapest  
H-1122 Budapest XII  
Hataror ut 37  
Hungary  
Direct Phone: 0036 1 4879023  
Fax: 0036 1 4879045  
E-mail:ulrtor@um.dk

Med venlig hilsen

Kurt Viborg  
Personalekontoret  
Administrationsafdelingen  
Tlf: 3392 2850

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
1216 København K  
Telefon: 3392 3340  
Telefax: 3393 3510  
E-mail: jm@jm.dk  
http://www.jm.dk

Justitsministeriet 2005 NR. 151-0026.  
Civil- og Politiafd.



> 20	0,28
> -----	
> 45	0,37
> -----	
> 70	0,60
> -----	
> 100	0,85
> -----	
> 140	0,95
> -----	
> 180	1,10
> -----	
> 270	1,50
> -----	

>  
>

> Before transportation, the organizer of the transportation has to assure that the animals are appropriately marked, that required health documents and other documents are available, that the animals are capable of being transported, and that all other conditions are met. The transporter is responsible for the transportation of animals in accordance with this regulation. The organizer of the transportation and the transport company define their relations by means of a contract.

> The attendant who is a citizen of the Republic of Slovenia and has a permit to work in the Republic of Slovenia and accompanies the transport of animals must participate in a training course approved by the Veterinary Administration of the Republic of Slovenia and pass a written examination. He/she shall receive a certificate that the examination has been passed. Other attendants accompanying the transport of animals on import, export or transit must have the necessary knowledge to handle and nurse the animals during transportation, obtained in and acknowledged by another country.

>  
>

Maibritt V. Nikolau

Tjekkiet

Akt.nr. 12.

---

**Fra:** Justitsministeriet  
**Sendt:** 24. juni 2005 07:46  
**Til:** £JOURCivilkontoret (951s03)  
**Emne:** VS: Amb. Prag 120 - Tjekkiske regler for dyretransport  
**Vedhæftede filer:** DEC-trans-193\_04.doc

---

**Fra:** Vera Machanová [mailto:vermac@um.dk]  
**Sendt:** 23. juni 2005 16:23  
**Til:** Justitsministeriet; EUK; Udenrigsministeriet  
**Cc:** EUK; PRGAMBU, Archive; Vera Machanová  
**Emne:** Amb. Prag 120 - Tjekkiske regler for dyretransport

Ambassaden Prag E-post 120 af 23. juni 2005 16:22:47

J.nr.: 77.Tjekkiet.1.PRG.

Tjekkiske regler for dyretransport

Under henvisning til ummail nr. 346 af d. 22. juni 2005 fremsender ambassaden vedhæftet engelsk version af Tjekkiets "Dekret om dyrebeskyttelse under transport". Arealkrav for transport af svin er specificeret i "Attachment no. 7", punkt 4, uddannelseskraft til transportørerne fastlægges i "Section 2".

P.A.V.  
E.B.

Vera Machanova  
Administrative and Consular Officer

Royal Danish Embassy  
Maltezske namesti 5  
118 00 Praha 1 - Mala Strana  
Tel.: +420 257 531 600  
Fax: +420 257 531 410  
www.ambprag.um.dk  
prgamb@um.dk

Justitsministeriet  
Civil- og Politiafd. 20 05 NR. 151-0026.

Ambassaden Prag 120

<<DEC-trans-193\_04.doc>>